

Estrofas sobre la mente y la meditación I

Un espejo límpido

Paramarthasara, estrofa 9

आदर्शे मलरहिते
यद्वद्वदनं विभाति तद्वदयम् ।
शिवशक्तिपातविमले
धीतत्त्वे भाति भारूपः ॥

*ādarśe malarahite
yadvad vadanam vibhāti tadvad ayam |
śivaśaktipātavimale
dhītattve bhāti bhārūpaḥ ||*

Así como aparece un rostro en un espejo límpido,
así también el [Ser], cuya forma es luz,
aparece en el intelecto que se ha vuelto puro
por el descenso de la gracia divina.



© 2023 SYDA Foundation®. Derechos reservados.

El *Paramarthasara*, (*La esencia de la Verdad suprema*), fue escrito por el sabio erudito del shivaísmo de Cachemira, Abhinavagupta en el siglo X. Esta colección de enseñanzas sobre la no-dualidad expresa la perspectiva de que Shiva es la Realidad absoluta, omnipresente, por lo tanto, fuente única de toda existencia. El fragmento anterior describe cómo la esencia verdadera del ser humano, el Ser, puede conocerse por medio de un intelecto refinado, a partir de recibir shaktipat, la transmisión de la gracia divina del Guru.